

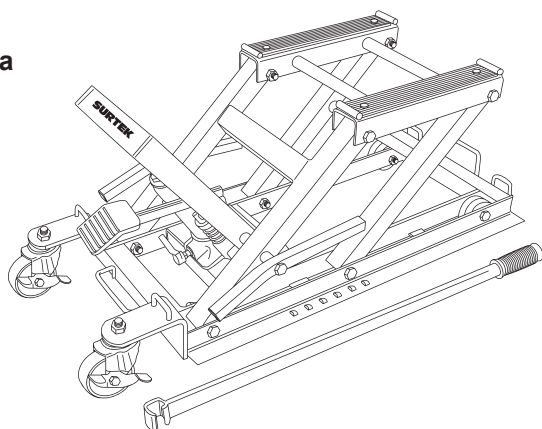
SURTEK

Gato para Motocicleta

Motorcycle Jack

Manual de Usuario y Garantía

User's Manual and Warranty



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacidad de levante <i>Lift capacity</i>	Altura máxima <i>Max. height</i>	Altura mínima <i>Min. height</i>	Largo de base <i>Base Length</i>
680 kg	410 mm	140 mm	864 mm

ADVERTENCIAS WARNINGS

Lea atentamente este manual antes de usar este producto. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones de seguridad indicadas.

Carefully read the entire manual before attempting to use this tool. Make sure to pay special attention to the safety rules and indications, plus all the warnings and cautions of this manual.

Lea, entienda y siga las instrucciones antes de usar por primera vez el producto.

Study, understand, and follow all instructions before operating this device.

El no seguir con estas indicaciones puede resultar en daños personales y/o daños al producto.

Failure to heed these instructions may result in personal injury and/or property damage.

Use correas para asegurar la carga en el gato.

Use hold down straps to secure load to the jack.

No exceda la capacidad máxima del producto.

Do not exceed rated capacity.

Use el producto en superficies planas y duras.

Use only on hard level surface.

Antes de moverlo, descienda a la altura mínima posible.

Before moving, lower the load to the lowest possible point.

Use los brazos de seguridad cuando la carga sea levantada para prevenir accidentes.

Use the safety arms when load is raised to prevent accidental lowering.

No debe de realizar ninguna alteración al producto.

No alterations shall be made to this product.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

137120



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este documento, antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this document, before operating this tool.

ENSAMBLE ASSEMBLY

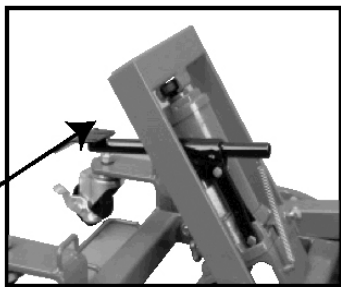
- Contenido de la caja: Una estructura de la base hidráulica, un gato hidráulico, una manija de levante, juego de piezas: una llave tipo "L" y dos tornillos de seguridad.

Contents: 1 Frame base, 1 Hydraulic ram assembly, 1 Pulling handle, kits bag: 1 L-type wrench and 2 Ram securing bolts.



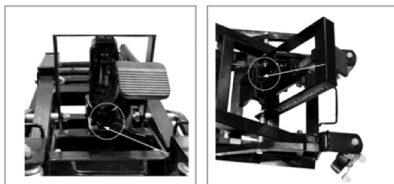
- Levante el soporte delantero del pistón. Con el ensamble del pedal, dirija en dirección a la parte exterior. Inserte el conjunto del cilindro hidráulico en la estructura de la base. Desenrosque la tapa frontal del gato hidráulico para crear un espacio de 3/16" entre la tapa y el ram. Deslice la tapa del pistón dentro de la ménsula de apoyo del cilindro y alinee la base con la guías en el conjunto de la estructura.

Raise the front ram support. With the foot pedal assembly oriented toward the outside, insert the hydraulic ram assembly into the frame. Unscrew the ram cap Front Ram Support to create a 3/16" gap between the cap and the ram. Slide the ram cap inside the bracket on the ram support and align the ram base with the guides in the frame assembly.



- Note que la base del cilindro tiene una parte dentada, la cual debe estar ubicada al frente del perno de sujeción del pistón. Ajuste el perno y asegure el cilindro en su lugar. Realice una prueba con el gato para comprobar que funciona correctamente.

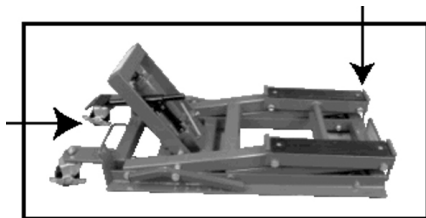
The ram base has an indented portion that must be located in front of the ram securing bolts. Tighten the 2 ram bolts. Test to see that the jack operates fully.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN OPERATION INSTRUCTIONS

- Esta es la posición correcta a la que se debe colocar el gato por debajo de la motocicleta. Las flechas indican las presillas en los extremos de la estructura los cuales se utilizan para arrastrar o para mover el gato. Tenga cuidado al mover el gato si este se encuentra cargado.

This is the position that is used to place the jack under the load. Arrows show the loops at frame ends that are used to carry the jack or to move the jack. Use caution when moving the jack, if loaded.



- En la ilustración se muestra la ubicación de la válvula de liberación. Cierre la válvula de liberación antes de levantar. Para cerrarla, gire la válvula en sentido de las manecillas del reloj.

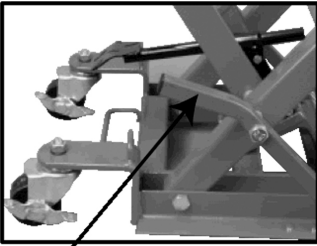
This illustration shows the release valve. Close the release valve before lifting. To close, turn the valve clockwise.



a.	Pedal de pie/foot pedal
b.	Válvula de liberación/ Release valve
c.	Válvula de seguridad/ Safety valve

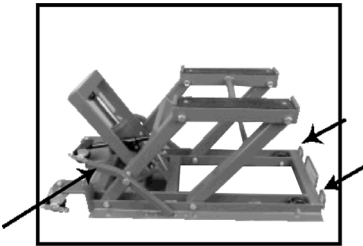
- Bombee el pedal para levantar la carga. También se muestra uno de los dos brazos de seguridad. Cuando la carga esté totalmente arriba, levante el extremo exterior de los brazos de seguridad para que se enganchen con las lenguetas levantadas de la estructura; y de esta manera evitar que se baje accidentalmente. Antes de bajar la carga, empuje hacia abajo los extremos exteriores de los brazos de seguridad para desengancharlos.

Pump the foot pedal to raise the load. Also shown is one of the two safety arms. When the load is fully raised, lift the outer end of the safety arm to engage the raised jabs of the frame. This will prevent accidental lowering. Before lowering the load, push down on the outer ends of the safety arms to disengage them.



- Las flechas indican las “presillas” en los extremos del bastidor (una de las presillas se encuentra oculto). Estos se utilizan para mantener y reposar las correas que se colocan a través de la carga cuando el gato se levanta. Para bajar el gato, levante los brazos de seguridad y gire la válvula de desenganche lentamente en dirección contraria a las manecillas del reloj.

The arrows show the “loops” at the ends of the frame (one of the loops is hidden). These are used to hold and lie down straps that are looped through the load when the jack is raised. To lower the jack, raise the safety arms, then turn the release valve counterclockwise. Slowly unfasten the hold down straps.



MANTENIMIENTO MAINTENANCE

- Inspeccione el producto después de haberlo, verifique que no haya condiciones anormales como ruptura de soldadura, derrames o partes sueltas o faltantes.

Visual inspections shall be made before each use of the jack by checking for abnormal conditions such as cracked welds, leaks and damaged loose or missing parts.

- Otras inspecciones deben hacerse por producto incluidas en este manual.
- Other inspections shall be made per product operating instructions.*

- Este producto debe ser inspeccionado inmediatamente si se le sometió a una carga anormal o algún daño.
- Each jack shall be inspected immediately if it is believed to have been subjected to an abnormal load or shock.*

- Si el producto requiere mantenimiento, contacte a un centro de servicio especializado para llevar acabo este mantenimiento o reparación.
- Owners and operators should be aware that repair of this equipment may require special knowledge and facilities.*

- Es recomendable que se haga una inspección anual para que verifique que alguna parte este dañada o faltante.
- It is recommended that an annual inspection of the jack be made and that any defective parts, decals or safety labels or signs be replaced with manufacturer's or supplier's specified parts.*

- Si el gato se daña de cualquier forma, encuentra desgaste o que no trabaja de forma normal, retirelo del área de trabajo y contacte a un centro de servicio para su reparación.
- Any jack that appears to be damaged in any way, is found to be worn, or operates abnormally shall be removed from operation until repaired.*

- Debido a los daños que pueda ocasionar este tipo de producto no modifique ni altere ninguna de sus partes.
- Because of the potential hazards associated with this type of equipment, no alterations shall be made to the product.*

Problemas <i>Problems</i>	Soluciones <i>Solutions</i>
<ul style="list-style-type: none"> • El gato no levanta la carga. <i>Will not lift load.</i> • El gato no levanta hasta la altura máxima. <i>Will not lift to full height.</i> • Al bombear se siente flojo. <i>Pump feels "spongy" under load.</i> 	<p>La unidad se encuentra baja en fluidos: Con el gato nivelado y bien posicionado, quite el tapón de llenado y coloque nuevo fluido hidráulico en el nivel indicado. <i>With the jack on a leveled surface and in the down position, remove the filler plug and add clean hydraulic jack fluid to the level of the filler hold.</i></p> <p>El producto puede tener aire: Abra la válvula de liberación al mínimo de dos vueltas completas. Bombee con la manija alrededor de 20 veces para así bombear el aire fuera del sistema. <i>The power unit may have trapped air: Open the release valve a minimum of two full turns. Pump the handle a minimum of 20 strokes to purge the air from the system.</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> • El gato no levanta la carga. <i>Will not lift load.</i> • El gato no sostiene la carga. <i>Will not hold load.</i> • La manija se levanta sobre la carga. <i>Handle raises under load.</i> • La manija se desciende sobre la carga. <i>Handle lowers under load.</i> 	<p>La válvula no esta cerrada apropiadamente. Para sellar las válvulas: a) Cierre la válvula de liberación. b) Con el cilindro abajo en su totalidad, suba manualmente la base hasta donde sea posible. c) Abra la válvula de liberación y permita que la base baje hasta la parte mas baja. <i>Valves may not be closing properly. To seal the valves: a) Close the release valve. b) With the ram fully lowered, manually lift the boom as high as possible. c) Open the release valve and allow the boom to descend to the lowered position.</i></p>

Póliza de garantía. Este producto está garantizado por URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES, S.A. DE C.V., km 11,5 Carr. A El Castillo, 45680 El Salto, Jalisco. UHP900402Q29, Teléfono 01 33 3208-7900 contra defectos de fabricación y mano de obra con su reposición o reparación sin cargo por el periodo de 1 año. Para hacer efectiva esta garantía, deberá presentar el producto acompañado de su comprobante de compra en el lugar de adquisición del producto o en el domicilio de nuestra planta mismo que se menciona en el primer párrafo de esta garantía. En caso de que el producto requiera de partes o refacciones acuda a nuestros distribuidores autorizados.

Los gastos que se deriven para el cumplimiento de esta garantía serán cubiertos por Urrea Herramientas Profesionales, S.A. de C.V. Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- Cuando la herramienta se haya utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto hubiera sido alterado de su composición original o reparado por personas no autorizadas por el fabricante o importador respectivo.

This product has 1 year warranty by Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. against any manufacturing defect, with its repair or replacement during its life expectancy. The warranty is not applicable if the product does not show the URREA brand, if the product is worn out by its daily use, shows signs of abuse, damage, its original composition has been altered, or specifies a different warranty. In order to make the warranty effective, the product must be taken to the company or to the place of purchase along with its receipt.

IMPORTADO POR / IMPORTED BY: URREA HERRAMIENTAS PROFESIONALES S.A. DE C.V. km 11,5 Carretera a El Castillo, C.P. 45680 El Salto, Jalisco, México Tel. 01 (33) 3208-7900 Made in China / Hecho en China R.F.C. UHP900402Q29 04-H15

SELLO DEL DISTRIBUIDOR

FECHA: / /

Tel y Fax con 30 líneas:
En Guadalajara: 3208 7900
En el resto de la república SIN COSTO:
01800 88URREA
(01800 8887732)
atencionclientes@urrea.net
www.urrea.com

 **GRUPO URREA**
SOLUCIÓN TOTAL EN HERRAMIENTAS Y CERRAJERÍA